

Prot. n. / Record no. 1683 del / dated 26/06/2024  
2024-III/13.24

**Bando di selezione n. 2024RAS11 per il conferimento di assegni  
per lo svolgimento di attività di ricerca (tipo A)**

\*\*\*

***Selection notice n. 2024RAS11  
for the awarding of type A Research Grants***

**Il Direttore del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari  
*the Director of the Department of Linguistic and Literary Studies***

VISTA la Legge 9 maggio 1989, n. 168;

HAVING CONSIDERED Legge del 9 maggio 1989 n. 168 (Law no. 168 of 9 May 1989);

VISTO lo Statuto dell'Università degli Studi di Padova, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 300 del 27 dicembre 2011 ss.mm.ii.;

HAVING CONSIDERED the Statute of the University of Padua, published in the Gazzetta Ufficiale n. 300 del 27 dicembre 2011 ss.mm.ii (Official Gazette no. 300 on 27 December 2011 as further amended and integrated);

VISTO l'art. 22 della Legge 30 dicembre 2010 n. 240 che prevede, nell'ambito delle disponibilità di bilancio, il conferimento di assegni per lo svolgimento di attività di ricerca;

HAVING CONSIDERED Art. 22 della Legge del 30 dicembre 2010 n. 240 ss.mm.ii. (Art. 22 of Law no. 240 dated 30 December 2010 as further amended and integrated, hereinafter referred to as "Law 240/2010"), which provides for the awarding of Research Grants in accordance with budget availability;

VISTO il Decreto Ministeriale 9 marzo 2011 n. 102 che ha determinato l'importo minimo annuo lordo percipiente degli assegni di ricerca, banditi ai sensi dell'art. 22 della legge 30 dicembre 2010, n. 240;

HAVING CONSIDERED Decreto Ministeriale del 9 marzo 2011 n. 102 (Ministerial Decree no. 102 dated 9 March 2011), which establishes the minimum annual gross amount of Research Grants to be awarded to the Grant Holder, published in accordance with Art. 22 of Law 240/2010;

VISTO il vigente "Regolamento per il conferimento di assegni di ricerca ai sensi dell'art. 22 della Legge 240/2010";

HAVING CONSIDERED the current "Regulations Governing Research Grant Awards pursuant to Art.

VISTO il Decreto Legislativo 9 gennaio 2008, n. 17 relativo all'ammissione di cittadini di Paesi terzi a fini di ricerca scientifica ss.mm.ii.;

VISTO il D.P.R. 16.04.2013 n. 62 "Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'art. 54 del D.Lgs 30 marzo

2001, n. 165 che ha esteso, per quanto compatibili, gli obblighi di comportamento del codice a tutti i collaboratori o consulenti, con qualsiasi tipologia di contratto o incarico;

VISTA la Legge 27 febbraio 2015, n. 11 - Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 31 dicembre 2014, n. 192, recante proroga di termini previsti da disposizioni legislative che ha prorogato di due anni la durata complessiva dei rapporti instaurati ai sensi dell'art. 22, comma 3, della Legge 30 dicembre 2010, n. 240;

VISTA la legge 29 giugno 2022, n. 79 "Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 30 aprile 2022, n. 36, recante ulteriori misure urgenti per l'attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR)", che consente in regime transitorio l'attribuzione di assegni per la collaborazione all'attività di ricerca ai sensi dell'ex art. 22 della L. 240/2010;

VISTA la Legge del 24.02.2023 n. 14 di conversione del decreto Milleproroghe 2023 (n. 198/2022);

VISTO il decreto-legge 30 dicembre 2023, n. 215, recante disposizioni urgenti in materia di termini normativi (c.d. Milleproroghe);

VISTO il decreto-legge 31 maggio 2024, n. 71, recanti le "Disposizioni urgenti in materia di sport, di sostegno didattico agli alunni con disabilità, per il regolare avvio dell'anno scolastico 2024/2025 e in materia di università e ricerca (24G00089)"

VISTA la delibera del Consiglio del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari del 22/05/2024 che ha approvato l'attivazione di n. 1 assegno per lo svolgimento di attività di ricerca nell'ambito del progetto dal titolo "Sintassi delle parlate Arbereshe in contatto: per un corpus linguistico delle varietà alloglotte in Italia" - BIRD 2024 - CUP: C93C24002100005, da svolgersi presso il

22 of Law 240/2010;

HAVING CONSIDERED Decreto Legislativo del 9 gennaio 2008, n. 17 ss.mm.ii (Legislative Decree no. 17 dated 9 January 2008 as further amended and integrated) on the admission of third-country nationals for the purposes of scientific research;

HAVING CONSIDERED D.P.R. 16.04.2013 n. 62 (Presidential Decree no. 62 dated 16 April 2013) setting out the "Regulations governing the code of conduct for civil servants" in accordance with Art. 54 del D.Lgs 30 marzo 2001, n. 165 (Art. 54 of Legislative Decree no. 165 dated 30 March 2001), which has extended, where relevant, the obligations under the code of conduct to collaborators and consultants with any type of contract or role;

HAVING CONSIDERED Legge 27 febbraio 2015, n. 11 (Law no. 11 dated 27 February 2015) – the conversion into law with modifications of decreto-legge 31 dicembre 2014, n. 192 (Law Decree no. 192 dated 31 December 2014), which included an extension of two years to the duration of the grant, established under Art. 22, paragraph 3, of Law 240/2010;

HAVING CONSIDERED Legge 29 giugno 2022, n. 79 (Law no. 79 dated 29 June 2022) "Conversion into law, with amendments, of the decree-law of 30 April 2022, n. 36, containing further urgent measures for the implementation of the National Recovery and Resilience Plan (PNRR)", which allows during the temporary regime the assignment of grants for research activity collaboration pursuant to ex-Art. 22 of Law 240/2010;

HAVING CONSIDERED Legge 24 febbraio 2023 n. 14 (Law no. 14 dated 24 February 2023) converting the Milleproroghe Decree 2023 (n. 198/2022);

HAVING CONSIDERED il decreto-legge 30 dicembre 2023, n. 215, setting out urgent provisions regarding regulatory deadlines (so-called Milleproroghe

Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari sotto la supervisione del prof. Jacopo Garzonio, in qualità di Responsabile Scientifico;

RITENUTO OPPORTUNO provvedere all'emanazione di un bando di selezione per l'attribuzione di n. 1 assegno per lo svolgimento di attività di ricerca;

### decreta

#### Art. 1 – Oggetto

È indetta una selezione per il conferimento di n. 1 assegno per lo svolgimento di attività di ricerca nell'ambito del progetto di ricerca dal titolo **“Sintassi delle parlate Arbereshe in contatto: per un corpus linguistico delle varietà alloglotte in Italia”** - BIRD 2024 - CUP: C93C24002100005, da svolgersi presso il Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari sotto la supervisione del prof. Jacopo Garzonio in qualità di Responsabile Scientifico del progetto di ricerca.

L'assegno di ricerca, di durata **24 mesi** e di importo annuo, lordo percipiente, di **Euro 19.456,35** è bandito ai sensi del vigente Regolamento per il conferimento di assegni di ricerca ai sensi dell'art. 22 della Legge 240/2010 nell'ambito del progetto di ricerca sopra citato, nell'Area Scientifica di Ateneo n. 12 – Scienze dell'antichità, filologico-letterarie, storico-artistiche, Settore Scientifico-Disciplinare L-LIN/01, L-LIN/18, L-FIL-LET/12.

L'assegno di ricerca, finanziato dal Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari nell'ambito dei fondi BIRD 2024 – Responsabile scientifico: prof. Jacopo Garzonio – CUP: C93C24002100005, ha per oggetto lo svolgimento dell'attività di ricerca di seguito specificata:

Lo scopo di questo progetto è la costruzione di un corpus morfosintattico e sintattico per lo studio delle varietà di Arbëreshe parlate nelle regioni meridionali d'Italia. L'albanese d'Italia è stato finora studiato

Decrete);

HAVING CONSIDERED il decreto-legge 31 maggio 2024, n. 71, setting out “Urgent provisions regarding sport educational support for pupils with disabilities , for the regular start of the 2024/2025 school year and in relation to University and Research (24G00089)”

HAVING CONSIDERED the decision of the Department of Linguistic and Literary Studies on 22/05/2024 which approved the establishment of 1 grants to carry out research activity related to the project entitled “Syntax of Arberesh varieties in contact: towards a linguistic corpus of alloglot varieties in Italy” - BIRD 2024 - CUP: C93C24002100005, at the Department of Linguistic and Literary Studies, under the supervision of prof. Jacopo Garzonio, in his capacity as research project supervisor.

DEEMING IT EXPEDIENT to issue a selection notice for the awarding of no.1 Research Grants.

### hereby declares

#### Art. 1 – Purpose

The publication of a selection notice to award 1 Research Grants for the research project entitled Syntax of Arberesh varieties in contact: towards a linguistic corpus of alloglot varieties in Italy” - BIRD 2024 - CUP: C93C24002100005, to be conducted at the Department of Linguistic and Literary Studies under the supervision of prof. Jacopo Garzonio, the Supervisor.

The Research Grant, which shall last for 24 months and shall entitle the Grant Holder to a gross remuneration of 19.456,35 Euro per annum, is issued in accordance with the current Regulations Governing Research Grant Awards pursuant to Art. 22 of Law 240/2010 for the aforementioned research project, in University Scientific Area no. 12 – Antiquities, Philology, Literary Studies, Art History,

prevalentemente in ottica sociolinguistica ed etnolinguistica, con un occhio di riguardo agli aspetti lessicali. Per questo è importante avere a disposizione anche degli strumenti per l'analisi puramente linguistica, anche dal punto di vista comparativo e del contatto linguistico: verranno infatti raccolti non solo dati delle varietà di Arbëreshe, ma anche delle corrispondenti varietà dialettali italo-romanze. In questo modo sarà possibile non solo studiare la variazione sintattica dell'albanese d'Italia, ma anche il ruolo del contatto. Per questa ragione il progetto è anche un'impresa pilota per le metodologie di studio del contatto nell'ambito dei sistemi alloglotti in Italia, con la possibilità in futuro di estendere il raggio d'azione ad altri domini (minoranze slavofone, germanofone, grecofone). L'assegnista dovrà creare e somministrare i questionari, scegliendo almeno 8 punti di inchiesta. Successivamente dovrà trattare e analizzare i dati, preparandoli per un futuro inserimento in una banca dati come quella dell'ASIt.

Risultati attesi sono:

Alla fine del primo anno le inchieste dovranno essere state svolte almeno al 50%. Alla fine del secondo anno i dati dovranno essere completi e l'analisi portata a termine. I risultati potranno essere verificati con la pubblicazione di due articoli o una monografia.

Le modalità di verifica della ricerca sono quelle previste dal Consiglio di Dipartimento.

#### **Art. 2 – Requisiti di ammissione**

Possono partecipare alla selezione:

- le laureate e i laureati con laurea specialistica/magistrale o vecchio ordinamento (in Linguistica) in possesso di idoneo e documentato curriculum scientifico-professionale nell'area scientifica connessa all'attività di ricerca oggetto della collaborazione;

I titoli dovranno essere posseduti alla data di

and Scientific Sector and Discipline L-LIN/01, L-LIN/18, L-FIL-LET/12.

The purpose of this Research Grant, funded by the Department of Linguistic and Literary Studies within BIRD 2024 funds - Research project supervisor: prof. Jacopo Garzonio – CUP: C93C24002100005, is to carry out research activity into:

The purpose of this project is the construction of a morphosyntactic and syntactic corpus for the study of Arbëresh varieties spoken in the southern regions of Italy. Albanian in Italy has so far been predominantly studied from a sociolinguistic and ethno-linguistic perspective, with a focus on lexical aspects. Therefore, it is important to have tools available for purely linguistic analysis, also from a comparative and language contact perspective. Data will be collected not only from Arbëresh varieties but also from corresponding Italo-Romance dialectal varieties. This will allow not only the study of syntactic variation of Albanian in Italy but also the role of contact. For this reason, the project is also a pilot endeavor for the methodologies to study language contact within the framework of alloglot systems in Italy, with the possibility in the future to extend the scope to other domains (Slavic-speaking minorities, German-speaking, Greek-speaking).

The researcher will be responsible for creating and administering questionnaires, selecting at least 8 survey points. Subsequently, they will need to process and analyze the data, preparing them for future inclusion in a database such as the ASIt. Research skills in the field of linguistics, Italian dialectology, and preferably Albanian studies are required.

The expected outcomes are:

At the end of the first year, the surveys must have been conducted at least 50%. By the end of the second year, the data must be fully collected, and the analysis completed. The results can be verified through the publication of two articles or a

scadenza del bando di selezione.

Nel caso in cui il diploma di laurea sia stato conseguito all'estero, esso deve essere dichiarato equipollente, ai soli fini della selezione, alla laurea specialistica/magistrale da parte della Commissione giudicatrice. Analogamente nel caso in cui il diploma di dottore di ricerca sia stato conseguito all'estero, esso deve avere durata almeno triennale e deve esserne dichiarata l'equipollenza ai soli fini della selezione da parte della Commissione giudicatrice.

Non possono essere titolari di assegno di ricerca, ai sensi dell'art. 22 della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, il personale di ruolo presso le Università, le istituzioni e gli enti pubblici di ricerca e di sperimentazione, l'ENEA, l'ASI, l'Istituto Universitario Europeo, la Scuola Normale Superiore di Pisa, la Scuola Superiore di studi universitari e di perfezionamento di Pisa, la Scuola internazionale superiore di studi avanzati di Trieste e le altre scuole italiane di livello post-universitario assimilabili ai corsi di dottorato di ricerca.

La durata complessiva dei rapporti instaurati ai sensi dell'art. 22 della legge 30 dicembre 2010 n. 240 ss.mm.ii., compresi gli eventuali rinnovi, non può comunque essere superiore a sei anni, ad esclusione del periodo in cui l'assegno è stato fruito in coincidenza con il dottorato di ricerca, nel limite massimo della durata legale del relativo corso.

Ai sensi dell'art. 18 della Legge 240/2010, non possono essere conferiti assegni a coloro che abbiano un grado di parentela o di affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore o un ricercatore di ruolo appartenente al dipartimento che propone la selezione ovvero con il Rettore, il Direttore generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo.

Le candidate e i candidati sono ammessi alla selezione con riserva. L'esclusione dalla selezione per difetto dei requisiti prescritti può essere disposta

monograph.

The modalities of research evaluation will be in line with those established by the Department.

#### **Art. 2 – Admissions requirements**

Candidates with the following qualifications are entitled to take part in this selection notice:

- Graduates with a Master's degree (in Linguistics) who have completed suitable and documented academic and professional experience in an area related to the aforementioned research field.

Candidates must be in possession of their degree by the selection notice deadline.

Where the candidate's degree has been awarded abroad, for the sole purposes of this selection procedure its equivalence to an Italian Master's degree must be declared by the Selection Committee. Likewise, if the PhD has been awarded abroad, it must have had a minimum duration of at least three years and, for the sole purposes of this selection procedure its equivalence to an Italian PhD must be declared by the Selection Committee.

In accordance with Art. 22 of Law 240/2010, employees at universities, institutes and public research organisations, the Italian National Agency for New Technologies, Energy and Sustainable Economic Development (ENEA), the Italian Space Agency (ASI), the European University Institute, the Scuola Normale Superiore di Pisa, the Scuola Superiore di studi universitari e di perfezionamento di Pisa, the Scuola internazionale superiore di studi avanzati di Trieste, or other Italian postgraduate schools that provide the equivalent of doctoral research courses shall not be awarded Research Grants.

Art. 22 of Law 240/2010, establishes that the overall duration of the grant, including renewals, shall not exceed 6 years and shall exclude the time the grant

in qualsiasi momento, anche successivamente allo svolgimento delle prove, con decreto motivato del Direttore della Struttura che ha emanato il bando.

### Art. 3 – Presentazione della domanda

La domanda di partecipazione alla selezione, diretta al Direttore del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari, redatta in carta semplice, dovrà essere, a pena di esclusione, presentata, entro il termine perentorio di 15 giorni decorrenti dal giorno successivo alla data di affissione del presente bando all'Albo ufficiale dell'Università, attraverso una delle seguenti modalità:

1) spedita, tramite **raccomandata con avviso di ricevimento**, al seguente indirizzo:

Al Direttore del Dipartimento di Studi Linguistici e Letterari - via E. Vendramini, 13, 35137 Padova (PD); Per il rispetto del termine non farà fede il timbro e la data dell'ufficio postale accettante.

2) spedita all'indirizzo **PEC** [dipartimento.disll@pec.unipd.it](mailto:dipartimento.disll@pec.unipd.it), tramite posta elettronica certificata (PEC), mediante trasmissione di copia della domanda sottoscritta in modo autografo o digitale, unitamente alla copia del documento di identità della sottoscrittrice/del sottoscrittore.

Per l'invio telematico di documentazione dovranno essere utilizzati formati statici e non direttamente modificabili, privi di macroistruzioni e di codici eseguibili, preferibilmente in formato pdf; i documenti non devono superare 100 MB di pesantezza.

La candidata/Il candidato dovrà allegare alla domanda tutta la documentazione ritenuta utile ai fini della presente selezione, entro il termine stabilito per la presentazione delle domande.

Non saranno ammesse/i le candidate/i candidati le cui domande saranno inoltrate, per qualsiasi motivo, dopo il termine suddetto.

La Struttura non assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazioni dipendente da inesatte

overlapped with the candidate's PhD course for a period no longer than the maximum legal duration of such course.

In accordance with Art. 18 of Law 240/2010, Research Grants may not be awarded to anyone who is a relative or a relative by law (up to and including the fourth degree of kinship) of a professor or a researcher working in the department or centre where the research is based, or to a relative of the University Rector, its Director General, or of a member of the University's Board of Directors.

Candidates shall be conditionally admitted to the selection procedure. The Department of Linguistic and Literary Studies publishing the selection notice may at any moment, even after the examinations have been held and upon a justified order from the Director of the Department, exclude candidates for not having the aforementioned requisites.

### Art. 3 – Application

Applications to take part in this selection procedure must be written on plain paper, addressed to the Director of the Department of Linguistic and Literary Studies; and be submitted in one of the following ways within 15 days of the day following publication of the selection notice in the Official University Register under penalty of exclusion:

1) posted by **registered post with return receipt** to the following address: Director of the Department of Linguistic and Literary Studies - via E. Vendramini, 13, 35137 Padova (PD).

Where the application is sent by registered post, the postmark will not be accepted as evidence of meeting the application deadline.

2) sent to the Department's certified e-mail (**PEC**) address [dipartimento.disll@pec.unipd.it](mailto:dipartimento.disll@pec.unipd.it) by certified e-mail (PEC), by sending a copy of the application, digitally signed or signed by hand by the candidate, along with a copy of the candidate's ID document.

If any documents are to be emailed as attachments, PDF format is preferred. If this is not possible, the

indicazioni di recapito o da non avvenuta o tardiva informazione di variazione dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Sulla busta o sull'oggetto della PEC dovrà essere riportato l'oggetto del bando a cui si intende partecipare.

La domanda di partecipazione, redatta come da facsimile disponibile nel sito <https://www.disll.unipd.it/bandi-ricerca>, deve indicare:

- 1) cognome e nome;
- 2) *se cittadine italiane/cittadini italiani*: codice fiscale;
- 3) data e luogo di nascita;
- 4) cittadinanza;
- 5) residenza e recapito eletto ai fini della selezione;
- 6) recapito telefonico, indirizzo mail, eventuale contatto Skype;
- 7) di essere in possesso dei requisiti richiesti dal bando;
- 8) di essere consapevole che non possono essere conferiti assegni di ricerca a personale di ruolo di Università o di altri Enti indicati nell'art. 22 della Legge 240/2010;
- 9) di essere consapevole che non possono essere conferiti assegni a coloro che abbiano un grado di parentela o affinità, fino al quarto grado compreso, con un professore o un ricercatore di ruolo appartenente al Dipartimento o alla struttura sede della ricerca ovvero con il Rettore, il Direttore Generale o un componente del Consiglio di Amministrazione dell'Ateneo;
- 10) l'elenco sottoscritto dei titoli, delle pubblicazioni scientifiche e di ogni altro titolo ritenuto utile alla selezione;
- 11) la dichiarazione sottoscritta ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000 attestante l'autenticità di quanto indicato nel curriculum allegato alla domanda e la conformità agli originali dei titoli e delle pubblicazioni allegate.

attachments must be static, not directly editable and be free from macros or executable codes. The attachment size must not exceed 100 MB.

Any additional documents deemed useful for this selection notice must be submitted with the application by the selection notice deadline.

Applications submitted after the aforementioned deadline will not be accepted under any circumstances.

The Department shall accept no liability for lost correspondence due to postal problems or errors, late notice or no notice in relation to any change to the address stated in the application, IT, third-party errors, unforeseeable circumstances or force majeure.

The address on the envelope and the subject of the email (PEC) must include the title of the selection notice for which the candidate is applying.

The application form, a copy of which can be downloaded from <https://www.disll.unipd.it/bandi-ricerca>, must include the the following information relating to the candidate:

- 1) surname and name;
- 2) Italian tax identification number (codice fiscale) – *if resident in Italy*
- 3) date and place of birth;
- 4) nationality;
- 5) fixed address and domicile for the purposes of this selection notice;
- 6) telephone number, email address and possible Skype contact;
- 7) a statement that the candidate is in possession of the qualifications required in this selection notice;
- 8) a statement that the candidate is aware that the Grant Holder must not be an employee at the universities or the other organisations listed in Art. 22 of Law 240/2010;
- 9) a statement that the candidate is aware that Research Grants may not be awarded to anyone

La domanda deve essere corredata da:

1. fotocopia di un documento di riconoscimento in corso di validità;
2. curriculum scientifico-professionale debitamente sottoscritto;
3. copie dei titoli e delle pubblicazioni valutabili ai fini della selezione, elencati nella domanda;
4. lettera di referenza.

Per le cittadine e per i cittadini comunitari, i titoli accademici e i titoli professionali possono essere autocertificati. Le pubblicazioni possono essere presentate in originale o prodotte in copia semplice con dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà ai sensi del DPR 445/2000.

Le cittadine e i cittadini non comunitari possono produrre i titoli in originale, in copia autenticata ovvero in copia dichiarata conforme all'originale ovvero utilizzare le dichiarazioni sostitutive secondo le modalità previste per le cittadine e i cittadini dell'Unione Europea, qualora si tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici italiani oppure qualora la produzione di dichiarazioni sostitutive avvenga in applicazione di convenzioni internazionali fra l'Italia e il Paese di provenienza della/del dichiarante.

Al di fuori dei suddetti casi, al momento del conferimento dell'assegno, gli stati, le qualità personali e i fatti dichiarati dovranno essere comprovati mediante certificazione rilasciata dalle competenti autorità dello Stato estero, corredata di traduzione in lingua italiana autenticata dall'autorità consolare italiana che ne attesta la conformità all'originale, con le modalità indicate all'art. 3 del D.P.R. 445/2000.

Le candidate e i candidati con disabilità riconosciuta, ai sensi della legge 5 febbraio 1992, n. 104, devono specificare nella domanda l'ausilio necessario in relazione al proprio status, nonché l'eventuale

who is a relative or a relative by law (up to and including the fourth degree of kinship) of a professor or a researcher working in the department or centre where the research is based or to a relative of the University Rector, its Director General, or of a member of the University's Board of Directors;

- 10) a signed list of the qualifications and publications deemed useful for the selection;
- 11) a statement declaring that the information included in the candidate's CV is true and that the qualifications and publications enclosed with the application are true copies of the originals (required in accordance with Art. 46 and 47 del D.P.R. 445/2000 (of Italian Presidential Decree DPR 445/2000.))

The following must be enclosed with the application:

1. a photocopy of a valid form of identification;
2. a signed curriculum vitae showing academic and professional experience;
3. copies of qualifications and publications relevant to the selection notice, listed in the application;
4. reference letter.

European citizens may self-certify their academic and professional qualifications. Publications may be presented as originals or as copies with a self-certification in accordance with DPR 445/2000 (Presidential Decree 445/2000).

Non-European citizens may present their original qualifications, authenticated copies thereof, or copies that have been declared to comply with the original. Non-European citizens may submit self-certifications as if they were European citizens where they are required to provide evidence of status, facts and personal qualities that can be certified or attested to by Italy's Public Administration, or where a self-certification is provided by international conventions in force between Italy and the candidate's country of origin.



necessità di tempi aggiuntivi per il colloquio.

Eventuali informazioni o chiarimenti in merito alle modalità di presentazione delle domande possono essere richieste alla Struttura (numero telefono +39 049 827 9604 - email [ricerca.disll@unipd.it](mailto:ricerca.disll@unipd.it)).

La candidata/Il candidato si impegna a comunicare qualsiasi variazione nei recapiti indicati nella domanda.

#### Art. 4 – Procedura di selezione

La selezione si attua mediante la valutazione comparativa dei titoli, del curriculum scientifico-professionale, della produttività scientifica e di un colloquio e di una lettera di referenza da parte di una Commissione giudicatrice nominata dal Direttore della struttura e composta da tre membri designati fra docenti e ricercatori esperti del settore in cui sarà svolta l'attività di collaborazione, uno dei quali, di norma, è il Responsabile Scientifica del progetto di ricerca.

Per la valutazione comparativa dei candidati, la commissione dispone di 100 punti, di cui:

- **per i titoli** (massimo 20 punti): laurea, dottorato di ricerca, diploma di specializzazione, attestati di frequenza di corsi di perfezionamento post-laurea (conseguiti in Italia o all'estero). Nel caso in cui il titolo di dottore di ricerca o titolo equivalente conseguito all'estero ovvero, per i settori interessati, il titolo di specializzazione di area medica corredato di una adeguata produzione scientifica, non costituiscono requisito obbligatorio per l'ammissione al bando, i suddetti titoli costituiscono titolo preferenziale ai fini dell'attribuzione degli assegni;

- **per il curriculum scientifico-professionale** (massimo 20 punti): svolgimento di una documentata attività di ricerca presso soggetti pubblici e privati con contratti, borse di studio o incarichi (sia in Italia che all'estero) pertinenti all'attività di ricerca oggetto del bando;

- **per la produttività scientifica** (massimo 30 punti):

In circumstances other than those set out above, at the time of the award being granted, the status, personal qualities and facts declared in the application must be certified as true by the foreign State's competent authorities. Certification must also be accompanied by an Italian translation authenticated by the Italian Consulate declaring its compliance with the original, as specified in Art. 3 del D.P.R. 445/2000 (Art. 3 of Presidential Decree no. 445/2000).

According to legge del 5 febbraio 1992, n. 104 (Law no. 104 dated 5 February 1992), candidates with a recognised disability must specify in their application any special assistance or additional time they may need during the interview.

If further information or clarification regarding the application is required, the candidate may contact the Department by email or phone: (phone number +39 049 827 9604 email [ricerca.disll@unipd.it](mailto:ricerca.disll@unipd.it)).

The candidate shall notify the Department of any changes to the contact details listed in the application form.

#### Art. 4 – Selection Procedure

Candidates are selected by a comparative evaluation of their qualifications, academic and professional experience, curriculum vitae, publications and an interview and a reference letter. Candidates' applications shall be evaluated by a Selection Committee appointed by the Director of the Department; the Selection Committee shall comprise three members appointed from among lecturers and researchers who are experts in the field of the research subject of the grant, one of which, as a general rule, shall be the Research Supervisor.

The Selection Committee has 100 points to award the candidates following its evaluation of the following requirements:

- **qualifications** (20 points maximum): degree, PhD, specialist diploma, certificates of attendance of

quantità e qualità delle pubblicazioni scientifiche, incluse le tesi di laurea magistrale/specialistica o di dottorato;

- **per il colloquio e/o per le lettere di referenza** (massimo 30 punti).

La data del colloquio è fissata per il giorno 17 luglio 2024 alle ore 11:00 in modalità telematica – link Zoom: <https://unipd.zoom.us/j/81608479600>

I candidati devono garantire che il dispositivo dal quale sosterranno la prova orale sia fornito di webcam funzionante – indispensabile per accertare l'identità del candidato - e che abbia un microfono e delle cuffie/altoparlanti.

In caso di mancata dotazione della strumentazione informatica necessaria per il collegamento, il candidato dovrà indicarlo espressamente nella domanda di partecipazione per richiedere l'uso di una postazione predisposta presso la sala riunioni, edificio V - 1° piano, stanza 1, Complesso Beato Pellegrino - via Vendramini, 13, 35137 Padova (PD). Le prove orali a distanza sono pubbliche.

Le candidate e i candidati ai quali non sia stata comunicata l'esclusione dalla selezione sono tenuti a presentarsi, senza alcun preavviso, nei giorni, nell'ora e nel luogo indicati. L'assenza della candidata/del candidato alle prove sarà considerata come rinuncia alla selezione, qualunque ne sia la causa. Per sostenere il colloquio le candidate e i candidati dovranno esibire un documento di riconoscimento in corso di validità ai sensi della vigente normativa.

Al termine dei lavori la Commissione formula una graduatoria provvisoria generale di merito sulla base della somma dei punteggi ottenuti dalle candidate e dai candidati nelle singole prove.

Per l'inserimento nella graduatoria, le candidate e i candidati devono conseguire un punteggio

advanced professional courses (awarded in Italy or abroad). When a Phd, a foreign equivalent thereof or a specialist diploma in Medicine in a related field with suitable publications are not compulsory admission requirements, preference will be given to candidates with these qualifications.

- **curriculum vitae showing academic and professional experience** (20 points maximum): performance of documented research activity at public and private organisations with contracts, grants or appointments (both in Italy and abroad) related to the research stated in this selection notice.

- **Publications** (30 points maximum): quantity and quality of publications, including Master's degree dissertations or PhD theses.

- **interview and reference letter** (30 points maximum).

The date of the interview is set for July 17, 2024 - at 11:00 a.m. in telematic mode.

Candidates can take the oral exam remotely, using the audio/video videoconferencing tool through the use of the Zoom platform: <https://unipd.zoom.us/j/81608479600>

Candidates must ensure that the device from which they will take the oral test is equipped with a functioning webcam - essential for ascertaining the identity of the candidate - and that it has a microphone and headphones/speakers.

In case of failure to provide the IT equipment necessary for the connection, the candidate must expressly indicate this in the application for participation to request the use of a workstation set up at the meeting room, building V - 1st floor room 1, Complesso Beato Pellegrino - via Vendramini, 13, 35137 Padua (PD).

The remote oral exams are public.

Candidates who have not been excluded from the

complessivo non inferiore a 50. In caso di parità di merito la preferenza è determinata dalla minore età della candidata/del candidato.

Gli atti della selezione e la relativa graduatoria generale di merito sono approvati con Decreto del Direttore della Struttura che verrà pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo.

#### **Art. 5 – Stipula del contratto**

Gli assegni di ricerca sono conferiti mediante appositi contratti per lo svolgimento di attività di ricerca stipulati con la Struttura che ha bandito l'assegno.

Il contratto contiene le specifiche funzioni, i diritti e doveri relativi alla posizione, i compiti e le principali attività di ricerca affidate, il trattamento economico e previdenziale spettante.

Alla vincitrice/al vincitore della selezione la Struttura comunicherà la data entro la quale, pena la decadenza, dovrà stipularsi il relativo contratto.

La mancata stipula del contratto nel termine sopraindicato, determina la decadenza del diritto all'assegno. In tal caso subentra la candidata/il candidato immediatamente successiva/o nella graduatoria generale di merito.

L'attività di ricerca non può essere iniziata prima della stipula del relativo contratto che ha decorrenza, di norma, dal primo giorno del mese successivo alla stipula stessa.

Le titolari e i titolari in servizio presso Amministrazioni pubbliche devono essere collocate/i in aspettativa senza assegni per tutta la durata dell'assegno.

Il conferimento dell'assegno non costituisce rapporto di lavoro subordinato e non dà luogo a diritti in ordine all'accesso ai ruoli delle Università.

Il pagamento dell'assegno è effettuato in rate mensili posticipate.

selection are required to attend the interview on the indicated days, times and place. No further notice will be given.

Candidates who do not show up for the interview for any reason whatsoever shall be excluded from the selection.

In order to be admitted to the interview, candidates must provide a valid identity document in accordance with applicable laws in force.

At the end of the evaluation the Selection Committee shall draw up a provisional merit list based on the total of the scores awarded to candidates for each category.

To be included in the merit list, candidates must reach a minimum overall score of 50 points. In the event of a tie, preference will be given to the younger candidate.

The selection report and the provisional merit list shall be officially approved by a Director's Decree and then published in the Official University Register.

#### **Art. 5 – Entry into of the contract**

Research Grants are awarded with bespoke research activity contracts entered into with the Research Base.

An individual contract sets out the successful candidate's specific tasks, rights and duties, assigned tasks and research activities, remuneration and social security.

The Department shall notify the selection winners of the date by which they must enter into the contract under penalty of forfeiture.

Should the contract not be entered into by this date, the winners shall forfeit the right to the Research Grant in which case the next candidate in line on the merit list shall be declared the winner.

### **Art. 6 – Diritti e doveri**

I soggetti titolari di assegno sono tenuti a svolgere personalmente e integralmente l'attività di ricerca oggetto del contratto, che presenta caratteristiche di flessibilità, senza orario di lavoro predeterminato, in modo continuativo e non meramente occasionale, in condizioni di autonomia nei limiti del programma o fase di esso predisposti dalla Responsabile Scientifica della ricerca e secondo le direttive generali del Responsabile stesso.

Gli assegni, di cui al presente bando, non possono essere cumulati con altri assegni e con borse di studio a qualsiasi titolo conferite, tranne quelle concesse da istituzioni nazionali o straniere utili ad integrare, con soggiorni all'estero, l'attività di ricerca delle titolari e dei titolari di assegni.

La titolarità dell'assegno non è compatibile con la partecipazione a corsi di laurea, laurea specialistica o magistrale, dottorato di ricerca con borsa o specializzazione medica, in Italia o all'estero, master e comporta il collocamento in aspettativa senza assegni per la dipendente/il dipendente in servizio presso amministrazioni pubbliche.

### **Art. 7 - Segretezza e proprietà intellettuale**

Tutti i dati e le informazioni di cui l'assegnista verrà a conoscenza nello svolgimento dell'incarico, che sono soggetti ad accordi di segretezza sottoscritti dalla struttura nella quale egli opera, dovranno essere considerati riservati. L'assegnista si impegna a mantenere la segretezza su tali dati e informazioni.

L'attribuzione del diritto di conseguire il brevetto per le invenzioni realizzate a seguito di attività di ricerca scientifica, svolta utilizzando comunque strutture e mezzi finanziari forniti dall'Università, è regolata in via generale dal Regolamento brevetti dell'Università.

### **Art. 8 - Trattamento fiscale, previdenziale e assicurativo**

Agli assegni si applicano, in materia fiscale, le

Research activity may not be commenced before the winners have entered into the contract, which shall, as a general rule, come into force on the first day of the month after it was signed.

Should the winners be employees of the Public Administration, then they must be placed on unpaid leave for the entire duration of the Research Grant.

The awarding of the Research Grant shall not constitute subordinate employment nor shall it entitle the Grant Holder to a permanent position at the University.

Grants shall be paid in deferred monthly instalments.

### **Art. 6 – Rights and Duties**

Grant Holders shall conduct their research individually, autonomously and fully. Due to its flexible nature, the research activity has no set working hours and shall be conducted on a continuous and not occasional basis, within the limits of the programme or phase thereof as set out by the Research Supervisor and in accordance with Research Supervisor's general instructions.

The grants within the scope of this notice may not be combined with other grants or with scholarships of any other kind unless they have been awarded by national or international organisations for periods abroad as part of a Grant Holder's research.

Grant Holders are not allowed to enrol in Bachelor's or Master's degree courses, funded PhDs, specialist courses in Medicine, in Italy or abroad, or first or second-level postgraduate diploma courses. If Grant Holders are employees of the Public Administration, they must be placed on unpaid leave.

### **Art. 7 – Confidentiality and intellectual property**

Should Grant Holders come into contact during the performance of their duties with information or data covered by confidentiality agreements signed by the Department for which they work, the Grant Holders

disposizioni di cui all'articolo 4 della legge 13 agosto 1984, n. 476, nonché, in materia previdenziale, quelle di cui all'articolo 2, commi 26 e seguenti, della legge 8 agosto 1995, n. 335, e successive modificazioni, in materia di astensione obbligatoria per maternità, le disposizioni di cui al decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale 12 luglio 2007, pubblicato nella Gazzetta Ufficiale n. 247 del 23 ottobre 2007, e, in materia di congedo per malattia, l'articolo 1, comma 788, della legge 27 dicembre 2006, n. 296, e successive modificazioni.

L'Università provvede alla copertura assicurativa per quanto riguarda i rischi da infortuni e responsabilità civile alle condizioni previste dalle relative polizze stipulate dall'Ateneo.

Il trattamento di missione della/del titolare di assegno ricade sui fondi della Responsabile Scientifica della ricerca o sui fondi di ricerca attribuiti all'assegnista o su fondi della Struttura ospitante secondo le modalità previste dal vigente Regolamento di Ateneo per le Missioni.

#### **Art. 9 - Verifica dell'attività dell'assegnista**

Le modalità di verifica dell'attività, stabilite dal Consiglio di Dipartimento, prevedono:

Per gli assegni di durata superiore a 12 mesi, alla conclusione del primo anno di attività, il titolare dell'assegno deve presentare una relazione al Direttore della struttura di afferenza, nella quale sono illustrati l'attività svolta nell'ambito del progetto e i risultati raggiunti. Tale relazione, accompagnata dal parere del Responsabile della ricerca verrà valutata dal Consiglio della Struttura sede della ricerca.

La valutazione negativa dell'attività svolta dell'assegnista, sarà causa di risoluzione del contratto, senza obbligo di preavviso da parte dell'Università.

Alla conclusione dell'assegno il titolare dello stesso deve presentare al Direttore della Struttura una relazione finale sull'attività svolta nell'ambito del

must consider this sensitive information and hereby pledge to keep it confidential.

Attribution of the right to register a patent for the inventions produced on the basis of any scientific research activity carried out with the facilities and funds of the University of Padua is generally governed by the University's Patent Regulations.

#### **Art. 8 – Tax, social security and insurance**

The grants subject to this notice are governed by a series of laws: Art. 4 della legge 13 agosto 1984, n. 476 (Art. 4 of Law no. 476 dated 13 August 1984) governing tax matters; Art. 2, commi 26 e seguenti, della legge 8 agosto 1995, n. 335, e successive modificazioni (Art. 2, paragraphs 26 and following of Law no. 335 dated 8 August 1995, as further amended and integrated) governing social security matters; decreto del Ministro del lavoro e della previdenza sociale 12 luglio 2007 (Ministry of Labour and Social Security decree dated 12 July 2007) governing matters concerning maternity leave, also printed in Gazzetta Ufficiale n. 247 del 23 ottobre 2007 (Official Gazette no. 247 dated 23 October 2007); and Art. 1, comma 788, della legge 27 dicembre 2006, n. 296, e successive modificazioni (Art. 1 paragraph 788 of Law no. 296 dated 27 December 2006, as further amended), governing sick leave.

The University shall provide insurance coverage for accidents and civil liability in accordance with the conditions stated in the policies taken out by the University.

Should Grant Holders be sent on official university business the costs of this shall be sustained by the Research Supervisor's funds, by the Grant Holders' research funds or by the host organisation in accordance with the University Regulations Governing Official University Business.

#### **Art. 9 – Auditing the Grant Holder's activity**

progetto e sui risultati raggiunti.

#### **Art. 10 – Norme di salvaguardia**

Per quanto non specificato nel presente bando si fa riferimento alle norme contenute nella Legge n. 240/2010 s.m.i. e norme attuative, nel vigente Regolamento per il conferimento di assegni di ricerca ai sensi dell'art. 22 della Legge 240/2010 dell'Università degli Studi di Padova e alla normativa vigente.

La Struttura si riserva la facoltà di accertare la veridicità delle dichiarazioni sostitutive di certificazioni o di atti di notorietà rese dalle candidate e dai candidati ai sensi del D.P.R. 445/2000, in ogni fase della procedura. Qualora dal controllo sopra indicato emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, la/il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, fermo restando le disposizioni di cui all'art. 76 del D.P.R. 445/2000, in merito alle sanzioni previste dal codice penale e dalle leggi speciali in materia.

La responsabile del procedimento è la Segretaria Amministrativa del Dipartimento, Federica Andolfo.

#### **Art. 11 – Trattamento dei dati personali**

Il trattamento dei dati personali forniti dalle candidate e dai candidati avviene nel rispetto delle disposizioni del Regolamento UE 27.04.2016 n. 679 (General Data Protection Regulation - GDPR)

L'informativa completa sul trattamento dei suoi dati personali è disponibile al seguente link <http://www.unipd.it/privacy>

The Department Board establishes that Grant Holders' activity will be audited as follows:

For research grants lasting more than 12 months, at the end of the first year of activity, the grant holder must present a report to the Director of the relevant structure, which illustrates the activity carried out within the project and the results achieved. This report, accompanied by the opinion of the Research Manager, will be assessed by the Research Council of the Structure.

The negative evaluation of the activity carried out by the grant holder will cause the contract to be terminated, without prior notice from the University.

At the conclusion of the research grant, the holder of the same must submit a final report to the Director of the Structure on the activity carried out within the project and on the results achieved.

#### **Art. 10 – Final Provisions**

For anything not specified within this notice, reference shall be made to the provisions of Law 240/2010, to the University of Padua's current Regulations Governing Research Grant Awards in accordance with Art. 22 Law 240/2010 and to applicable laws in force.

The Department reserves the right to verify the truthfulness of the candidate's self-certifications or certifications in lieu of affidavit, in accordance with D.P.R. 445/2000 (Italian Presidential Decree 445/2000) at any stage of the procedure. If the aforementioned certifications are found to be false, then the certifier shall forfeit any benefits gained from such false statements and may be subject to sanctions provided for by the Codice Penale Italiano (Italian Criminal Code) or by special laws on this matter governed by Art. 76 del D.P.R. 445/2000 (Art. 76 of Italian Presidential Decree DPR no. 445/2000).

The person responsible for the selection procedure is the Administrative Secretary of the Department, Federica Andolfo.

### Art. 11 – Processing Personal Data

Personal data shall be processed in accordance with the EU's General Data Protection Regulation (GDPR, 27.04.2016, no. 679).

A complete version of the University's data-processing information guide is available at <http://www.unipd.it/privacy>.

Il presente bando è tradotto anche in lingua inglese a soli fini divulgativi; per ogni effetto di legge è valida esclusivamente la versione italiana. / *The English version of this selection notice has the sole purpose of enabling candidates to understand the content thereof; only the Italian version of the selection notice is legally binding.*

Padua, 26/06/2024

Il Direttore del Dipartimento  
The Director of the Department  
Prof. Gabriele Bizzarri

